



# GALLERIA CONTINUA

常 青 画 廊

SAN GIMIGNANO BEIJING LES MOULINS HABANA ROMA SAO PAULO PARIS DUBAI

中国, 北京市朝阳区酒仙桥路 2 号, 798 艺术区, 8503 信箱  
Tel. +86 1059789505 | beijing@galleriacontinua.cn | www.galleriacontinua.cn

## 米开朗基罗·皮斯特莱托

常青画廊全球八个空间大型巡展项目

- 圣吉米那诺 - 镜画
- 哈瓦那 - 热爱多样化
- 穆琳 - 60 年的身份和改变
- 罗马 - 色与光：近作展
- 巴黎 - 符号·艺术
- 北京 - 二维码“说”
- 迪拜 - 审判时间
- 圣保罗 - 偶然

### 北京

## 二维码“说”

16/11/2023 - 14/04/2024

周二至周日, 上午 11 点 - 下午 6 点开放

北京常青画廊很荣幸第三次迎来意大利艺术家米开朗基罗·皮斯特莱托 (Michelangelo Pistoletto) 个展“二维码‘说’”(QR CODE POSSESSION)。这是今年常青画廊借皮斯特莱托 90 寿辰之际开启的全球八个空间巡展计划的第七站, 北京空间的展览将以艺术家的同名“镜画”《二维码“说”- 自画像》为楔, 以他去年 12 月发布的专著《创造的公式》为范, 邀请观众深入探访大师苦心孤诣的艺术精研之路。

《创造的公式》历经 22 年反复的雕琢与打磨, 在这本带有自传性质的艺术文献中, 皮斯特莱托以自身的艺术发现和实践为出发点, 辐射向社会各领域。书中论述的实验与

实践已形成了一套体系完备的科学研究方法与艺术创作方法。紧随新书发布, 艺术家在意大利各地与科学、经济、政治和宗教领域的重要人物公开对谈, 谈话内容皆以《创造的公式》中涉及的相应研究内容展开, 每一次不同领域的碰撞与融合都被录制下来, 通过一张在巨幅画布上手绘而出的彩色二维码变成一件艺术品。本次个展将在一楼大厅集中呈现 20 幅彩绘二维码, 既能作为抽象画来欣赏, 亦可通过手机扫描听“二维码‘说’”出它们背后的故事。艺术著作《创造的公式》以对谈的形式公开呈现, 通过二维码连入网络, 最终又回归到绘画, 串联艺术、社会与科技, 形成完美闭环。

除此之外，艺术家还将在画廊其他空间展出 10 余件种类各异的作品，从 1975 年对摄影的初探到今年最新制作的镜子装置，帮助观众更好理解二维码中所述内容，引导观众亲身体验大师深邃的艺术哲思。

早年师从其父学习传统古画修复的皮斯特莱托从现代艺术中获取了最大程度的自由，因为二十世纪的艺术早已摆脱为宗教、政治、大众服务的任务，艺术家拥有了空前的自由；但同时，皮斯特莱托认为艺术家也应该承担社会责任。皮斯特莱托着手解决的问题是最基本也最重要的“存在”与“自我身份认同”。他将公认的艺术史发端，也就是史前人类留在洞穴岩壁上的手印视作人类建立自我认知、打开通往未知之门的起点。

为了实现自我认同，皮斯特莱托从传统艺术中汲取了一个基本元素：自画像。但他的自画像并非是把自已从现实中抽离再现出来，而是通过镜子把再现发挥到极致。艺术家逐渐将纯色的反光画布变成真的镜面，镜面不断呈现他的形象，起初他将自己的形象画于其上，后来又用摄影的方式呈现自身形象。艺术家的形象是固定的，而他面前的镜子却照出了他身后的一切，二者互为对照。身前是代表超越、探索未知的镜中世界；身后是真实、物理的宇宙，介于两者之间的艺术家，就成为了无限未来的开拓者以及整个宇宙的先导者，通过艺术走出一条以双重视野探索宇宙的道路，这趟关乎存在的探索之旅最终必将导向一个超乎我们自身之外的答案，而这也正是科学家们的使命所趋。

“镜画”中的视野完全开放，其中包纳一切乃至时空。镜上图像是缄默的，是艺术家将出现在镜前的一瞬间固定下来的画面，然而当下时间的流失也反映在镜中，因为镜面会实时反映出正在发生的不断变化的现实。而艺术家的镜画却将本该消逝的过去的一瞬通

过图像定格下来。因此，曾经镜前的一瞬始终追随镜中不断发展的当下以及不断变化的时空，作为过去的记忆留存下来。

镜子本身不产生图像，它代表着零。正因为它代表着零图像，以及它完美的反光性，它才得以容纳一切图像。作为两极的“零”和“无限”在一面镜子中同时存在，这让皮斯特莱托想到了代表“无限”的数学符号（ $\infty$ ）——一条无限自交的线，不断产生的中心交点就是无限。但皮斯特莱托的“镜画”中不仅有“无限”，同时也有以图像固定下来的“有限”，他开始思索如何像符号  $\infty$  一样将“镜画”中的“有限”清晰具体地表达出来，“第三天堂”符号由此而生：皮斯特莱托自然地想到剖开中间的一点，让线条自交两次，在已有的两个无限的环中间生成第三个环，代表“有限”，亦即生命乃至宇宙一切实体存在，而两侧的环则代表万物的发展和运动，二者在无限发展的同时也在不断生成有限的第三者。

科学的新发现会被投入使用，皮斯特莱托所发现的“第三天堂”也需得到应用，他在比耶拉建立的“艺术城基金会”便是为此而生。事实上，符号的名称已经寄托了艺术家强烈的社会抱负与责任，体现了这一符号在人类历史进程中的运作机理：第一和第二天堂即为自然和人造世界，将人造世界的各个领域像自然元素一般连接起来，才能创造出拥有无限可能的“第三天堂”。

皮斯特莱托的“第三天堂”符号还与最新的宇宙诞生研究成果不谋而合，两侧的环决定宇宙诞生的最初一瞬，一切可能早已蕴藏其中，无限可能被启动的一刻即为宇宙大爆炸，充满正能量的物质-能量结构和充满负能量的空间-时间结构是大爆炸后最先彼此相遇、产生联系的两个初始元素，二者在运动中将一切可能付诸现实，在两环之间容纳“有限”

的圆圈之中不断累积新生元素，演化出如今充满物质的宇宙。以“第三天堂”符号为证，艺术与科学在真正意义上达成了美妙的和谐。一切可能皆已存在，也正是因为如此，皮斯特莱托将自己的创作视为对现存事物的“发酵”，人类文明乃至宇宙发展至今也是一种发酵。皮斯特莱托的艺术自此上升为一种现象学的艺术，一种普适的“创造的公式”，它与“创造”概念本身息息相关，引导世人在内心埋下发酵的种子，利用自身的能动性去创造属于“第三天堂”的新世界。

## 艺术家简历

米开朗基罗·皮斯特莱托 (Michelangelo Pistoletto)，1933 年生于意大利比耶拉。自 1955 年开始其作品陆续展出，后于 1960 年在意大利都灵的加拉泰亚画廊举办首场个展，早期实践致力于自画像的探索。1961 年至 1962 年间，他创作了最早的一组“镜画”作品，将观者本身与实时现场纳入其中，带回被 20 世纪前卫艺术所摒弃的文艺复兴透视法，并将其逆转。此作品很快令这位艺术家蜚声国际，并于 60 年代在欧美重要画廊与博物馆举办诸多个展。

“镜画”系列也成为其艺术创作于理论思想的基石。

1965 年至 1966 年间，他创作了一组名为《迷你物品》的作品，被视为“贫穷艺术”运动的奠基之作，皮斯特莱托也成为这一运动的核心力量与领军人物。1967 年起，他的工作开始跳出传统展览空间，在此后的数十年间，他不断将来自不同领域与社会界的艺术家聚合到一起进行“创造性合作”。

1975 年至 1976 年，其作品《空间》分为 12 个连续的展览，在都灵的斯坦画廊进行——这是其一系列为时一年，以“时间

大陆”为名之作品的首部曲。该系列还包括《白色之年》(1989 年)和《快乐的海龟》(1992 年)。1978 年，在都灵的一场展览确定了皮斯特莱托未来创作的两个方向：《镜中的乘法》与《艺术承载信仰》。

八十年代初期，他完成了一系列硬聚氨酯雕塑创作，并在 1984 年于佛罗伦萨美景堡所举办的个展中以大理石呈现。1985 年至 1989 年间，皮斯特莱托创作了一系列“黑暗”作品，名为《肮脏的艺术》。九十年代，通过“公共艺术计划”，以及创建于比耶拉的艺术城市-皮斯特莱托基金会和理念大学，他将艺术与社会各领域积极地联系起来，旨在激起与制造“有责任的社会变化”。

2003 年，他获得威尼斯双年展金狮奖终生成就奖。2004 年，都灵大学授予皮斯特莱托政治学荣誉博士学位。值此时机，他也宣布了自己最新创作阶段，“第三天堂”。2007 年，由于“作为一名艺术家、教育家和社会活动家，他将源源不断的创造力贡献给艺术，创造出给世界带来全新理解方式的、划时代的艺术形式”，皮斯特莱托在耶路撒冷获颁沃尔夫艺术奖。

2010 年，其文章《第三天堂》以意大利语、英语、法语和德语四种语言出版。2011 年，他出任波尔多 Evento 2011 双年展“艺术与城市再演进”的艺术总监一职。2012 年，他开始致力宣传“重生日”，这一首个庆祝重生的日子定为每年的 12 月 21 日，迎来世界各地的特别活动。

2013 年，巴黎卢浮宫举办其个展“米开朗基罗·皮斯特莱托：一年——世间天堂”。同年，他在东京获颁“高松宫殿下纪念世界文化奖”的绘画奖。2014 年，在意大利担任欧盟轮值主席国期间，其“第三天堂”的标志符号进入了布鲁塞尔欧盟总部的大厅。

2015 年 5 月，他被授予古巴哈瓦那艺术大学的荣誉博士。同年他完成大型装置《重生》，立于联合国驻日内瓦总部万国宫。2016 年，位于哈瓦那的古巴国家美术馆举办皮斯特莱托大型回顾展，展出从 60 年代的绘画，到最新的《第三天堂》，再到完成于 2015 年的古巴“镜画”，横跨其创作生涯的多个维度。

2017 年，其个展“米开朗基罗·皮斯特莱托：壹加壹等于三”作为威尼斯双年展平行项目展，在圣乔治马焦雷教堂亮相。2019 年 6 月，南方双年展（Biel Sur）举办了“Circuito Pistoletto”，这是双年展中

完全为这位艺术家而设的一个部分。这一广泛的展览于 2020 年 3 月结束，包括各种场地，其中包括：意大利大使馆、MUNTREF（前移民酒店和当代艺术中心）、贝尼托·昆奎拉博物馆等。2020 年，皮斯特莱托推出了一些新的镜子作品，在圣吉米那诺的常青画廊（Galleria Continua）展出，直到 2021 年 5 月。

2021 年，“Universario”在 Cittadellarte 揭幕，这是一个展示艺术家最新研究的空间，2022 年 12 月，他的最新著作《La formula della creazione》（创造的公式）出版，书中回溯了他整个艺术生涯和理论思考的基本步骤和演变。